



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

924/2024

35.3 Amt für Handel und Dienstleistungen - Ufficio Commercio e servizi

Betreff:

Teilwiderruf eines Beitrages zugunsten des
Bioverbandes Bund Alternativer Anbauer,
genehmigt mit Dekret der
Abteilungsdirektorin Nr. 6314/2022

Oggetto:

Revoca parziale di un contributo a favore
dell'Unione coltivatori alternativi, concesso
con decreto della direttrice di ripartizione n.
6314/2022

Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 22. Dezember 2005, Nr. 12 "Maßnahmen zur Qualitätssicherung im Lebensmittelbereich und Einführung des Qualitätszeichens 'Qualität mit Herkunftsangabe'" in geltender Fassung;

die Richtlinien zur Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zur Förderung der land- und ernährungswirtschaftlichen Qualitätsprodukte gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 603 vom 18. Juli 2023, in geltender Fassung;

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung" und insbesondere Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c), welcher vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigten jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren;

das Dekret der Direktorin der Abteilung Wirtschaft vom 22. April 2022, Nr. 6314, mit welchem dem Bioverband Bund Alternativer Anbauer für die geplanten Maßnahmen zur Absatzförderung für das Jahr 2022 ein Beitrag in Höhe von 7.640,00 Euro gewährt wurde. Der Betrag von 5.348,00 Euro, der 70% des Gesamtbeitrages entspricht wurde bereits 2022 als Vorschuss ausbezahlt – Flüssigmachungsakt Nr. 3220027826-2022 vom 27. Juni 2022;

die früher geltenden Kriterien zur Gewährung von Beiträgen für Maßnahmen zur Förderung der land- und ernährungswirtschaftlichen Qualitätsprodukte gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 779 vom 17. September 2019, in geltender Fassung, die zum Zeitpunkt der Genehmigung des oben genannten Dekrets in Kraft waren, insbesondere Artikel 5, gemäß welchem für Initiativen laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a) Beihilfen im Ausmaß von 80 Prozent der beihilfefähigen Kosten gewährt werden konnten;

das Auszahlungsansuchen vom 6. Dezember 2023 und die ergänzenden Unterlagen vom 17. Januar 2024 des Bioverbandes Bund Alternativer Anbauer, mit welchem Auszahlungsunterlagen für getätigte förderfähige Ausgaben in einem Ausmaß von insgesamt 2.659,60 Euro vorgelegt wurden;

und stellt Folgendes fest:

bei dieser Ausgaben handelt es sich um beihilfefähige Kosten für Initiativen laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a) des Beschlusses der Landesregierung vom 17. September 2019, Nr. 799. Diese sind gemäß Artikel 5 des genannten Beschlusses bis zu 80 Prozent förderfähig, was einem Beitrag von 2.127,68

La Direttrice della Ripartizione Economia ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

la legge provinciale del 22 dicembre 2005, n. 12 "Misure per garantire la qualità nel settore dei prodotti alimentari e adozione del 'marchio di qualità con indicazione di origine'" e successive modifiche;

i criteri per la concessione di aiuti per iniziative a sostegno dei prodotti agroalimentari di qualità approvati con delibera della Giunta provinciale n. 603 del 18 luglio 2023 e successive modifiche;

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale" e in particolare l'articolo 35, comma 4, lettera c) che prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale;

il decreto della direttrice di ripartizione del 22 aprile 2022, n. 6314, con il quale veniva concesso all'Unione coltivatori alternativi un contributo di 7.640,00 euro a sostegno delle iniziative promozionali della commercializzazione dalla stessa programmate per l'anno 2022. L'importo di 5.348,00 euro pari al 70% del contributo complessivo è già stato liquidato nel 2022 come anticipo – atto di liquidazione nr. 3220027826-2022 del 27 giugno 2022;

i previgenti criteri per la concessione di contributi per iniziative di sostegno dei prodotti agroalimentari di qualità di cui alla delibera della Giunta provinciale n. 779 del 17 settembre 2019 e successive modifiche in vigore al momento dell'approvazione del suddetto decreto, in particolare l'articolo 5, in base al quale per le iniziative di cui all'articolo 3, comma 1, lettera a) potevano essere concessi aiuti fino all'80% dei costi ammissibili;

la domanda di liquidazione del 6 dicembre 2023 e la documentazione integrativa trasmessa il 17 gennaio 2024 da parte dell'Unione coltivatori alternativi, con la quale è stata trasmessa la documentazione di spesa ammissibile per un importo di 2.659,60 euro;

e constata quanto segue:

le spese suddette sono costi ammissibili per iniziative di cui all'articolo 3, comma 1, lettera a) della delibera della Giunta provinciale del 17 settembre 2019, n. 799. Per tali costi in base all'articolo 5 sono previsti aiuti fino all'80 per cento, che corrisponde ad un contributo di 2.127,68 euro;

Euro entspricht;

gemäß Landesgesetz vom 22. Dezember 2005, Nr. 12 Artikel 12 Absatz 3 können auf die zugewiesenen Beihilfen Vorschüsse bis zu 70 Prozent gewährt werden; der Restbetrag wird nach Vorlage der Abschlussrechnung über die für die Maßnahmen effektiv bestrittenen Ausgaben ausgezahlt;

nachdem bereits in diesem Sinne der Betrag von 5.348,00 Euro als Vorschuss ausbezahlt wurde, der weit höher ist als die effektiv getätigten Ausgaben, muss der Differenzbetrag von 3.220,32 Euro erhöht um die angereiften Zinsen zurückerstattet werden;

der Restbetrag von 2.292,00 Euro, welcher 30% des gesamten Beitrages entspricht muss widerrufen werden;

die erfolgte Eingabe der Änderungen der Informationen im Nationalen Register für staatliche Beihilfen und die erfolgte Konsultation desselben mit ausdrücklicher Angabe des „Gewährungskodexes SIAN“.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

die Abteilungsdirektorin

1. den Differenzbetrag von Euro 3.220,32 des ausgezahlten Zuschusses, erhöht um die angereiften gesetzlichen Zinsen, gemäß obgenannter Begründung zu widerrufen und einzutreiben;

2. den besagten Betrag von Euro 3.220,32 als Eingang auf dem Kapitel E03500.1200 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026, Geschäftsjahr 2024, festzustellen;

3. die seit Auszahlung der Zuschüsse angereiften gesetzlichen Zinsen auf dem Kapitel E03300.0030 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026, Geschäftsjahr 2024, zu verbuchen;

4. den Betrag von Euro 2.292,00, der mit Dekret D220006314 (Position 1) (R230005800, Position 001) auf dem Kapitel U14021.0720 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 zweckgebunden wurde, zu widerrufen und in Erhausung festzustellen;

5. im Falle der Nichteinhaltung der Zahlungsaufforderung wird das Verfahren zur Zwangseintreibung gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Oktober 2023, Nr. 36, in geltender Fassung, „Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen“, mit Anlastung weiterer zusätzlicher Spesen, Gebühren und Zinsen eingeleitet. Außerdem werden, gemäß Landesgesetz

in base alla legge provinciale 22 dicembre 2005, n. 12, articolo 12, comma 3, possono essere concesse anticipazioni fino al 70 per cento degli aiuti assegnati; l'importo residuo è liquidato a consuntivo, sulla base della documentazione delle spese effettivamente sostenute per l'iniziativa;

considerato che in questo senso l'importo di euro 5.348,00 è già stato liquidato come anticipo, importo che è superiore alla spesa effettivamente sostenuta; pertanto, la differenza di 3.220,32 euro aumentata degli interessi maturati deve essere rimborsata;

Il saldo di euro 2.292,00, che corrisponde al 30% del contributo totale deve essere revocato;

l'avenuto inserimento delle variazioni delle informazioni nel Registro nazionale degli aiuti di Stato e l'avenuta interrogazione dello stesso con esplicita indicazione del "Codice Concessione SIAN.

Ciò premesso,

la Direttrice di Ripartizione

decreta

1. di revocare e di recuperare l'importo di differenza concesso e liquidato pari a euro 3.220,32 maggiorato degli interessi legali maturati, per i motivi di cui sopra;

2. di accertare in entrata l'importo di euro 3.220,32 sul capitolo E03500.1200 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2024-2026, esercizio 2024;

3. di accertare gli interessi legali maturati dalla data di liquidazione dei sussidi sul capitolo E03300.0030 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2024-2026, esercizio 2024;

4. di revocare e di accertare in economia l'importo di euro 2.292,00, impegnato con decreto D220006314 (posizione 1) (R230005800, posizione 001) sul capitolo U14021.0720 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024;

5. in caso di mancata osservazione dell'invito al rimborso, verrà avviata la procedura di riscossione coattiva ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano del 23 ottobre 2023, n. 36 e successive modifiche, "Regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate" con l'addebito di ulteriori spese, oneri ed interessi. Ai sensi della legge provinciale n. 1/2002, art. 44 verranno inoltre sospesi

Nr. 1/2002, Art. 44, eventuelle zukünftige Zahlungen ausgesetzt und nachträglich verrechnet;

Innerhalb von 45 Tagen nach Zustellung dieser Maßnahme kann gemäß Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, Aufsichtsbeschwerde bei der Landesregierung (auf Stempelpapier) oder innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

e successivamente compensati eventuali pagamenti;

Entro 45 giorni dalla notifica del presente provvedimento è possibile presentare un ricorso gerarchico alla Giunta provinciale (in carta da bollo) ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, oppure, entro 60 giorni, ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano."

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

Manuela Defant

AL/hm



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Si accerta l'economia / In Erhausung festgestellt - Operazione/Vorgang 99900526, n. ord. 7240000526
su/auf R230005800 pos. 1 (decreto originario n./Nr. 6314/2022 pos. 1) € 2.292,00
Cap./Kap. U14021.0720/2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 3.220,32 - Kap./Cap. E03500.1200 / 2024
€ 0,00 - Kap./Cap. E03300.0030 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	LEITNER ANTON	08/04/2024
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	DEFANT MANUELA	10/04/2024
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio Entrate	CASTLUNGER LUDWIG	17/04/2024
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	18/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Anton Leitner

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Manuela Defant

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma